

신청
및
사용방법



푸드(식품)
스탬프
혜택



Washington State
Department of Social
& Health Services

DSHS 22-297(X) KO (Rev. 6/00)

푸드스 탬프 혜택

신청 및 사용방법

내용

서론	1
수혜 자격 여부	2
신청	3
면담	4
요구되는 증빙 서류	5
워싱턴주 EBT QUEST 카드란 ?	6
EBT 혜택은 언제부터 사용할 수 있는가 ?	7
EBT PIN(비밀번호)란 ?	8
대체카드 소지자	9
EBT 고객 서비스에 전화할 경우	10
이사를 하기 전에 해야 할 일	11
준수해야 할 법률	11
빈번한 EBT 에 대한 질문들과 그에 대한 답변	12
변동사항 보고	14
수혜자격 재심사	16

서론

푸드스 탬프 프로그램은 저 소득층 가구가 푸드스 탬프로 건강에 필요한 식품을 사도록 도와 주는 정부 혜택 프로그램입니다.

각 가구가 수혜하고 있는 푸드스 탬프 혜택의 금액은 절약 식품 계획(Thrifty Food Plan)에 근거한 것입니다. 이것은 미농무성(USDA)에서 가족 수가 서로 다른 가구의 한 달치 식료품비 산출에 사용하는 모범 식품 계획안입니다.

이 책자에는 푸드스 탬프 프로그램에 대한 일반적인 정보가 들어 있습니다. 이러한 정보에는 푸드스 탬프 혜택 신청 및 사용 방법에 대해 흔히 하는 질문과 그에 대한 답이 들어 있습니다.

더 자세한 내용이 필요하거나 귀하의 케이스에 관한 자세한 문의사항은 지역의 커뮤니티 서비스 사무실(CSO)로 연락해 주시기 바랍니다.



수혜자격여부

나는 푸드스탬프 혜택을 받을 자격이 있습니까?

아래 사항에 해당되면 푸드스탬프 수혜 자격이 있습니다.

- 소득이 적거나 아예 없다.
- 실직자이거나 시간제로 일하고 있다.
- 낮은 임금을 받고 일한다.
- 정부로부터 생계보조비를 타고 있다.
- 노인 또는 장애인이며, 적은 소득으로 생활한다.
- 한정된 자산을 가지고 있다.

수혜 자격이 되면 푸드스탬프 혜택을 어느정도로 받게 됩니까?

푸드스탬프 수혜 금액은 소득, 허용이 되는 필요 경비, 가족 수에 따라 결정됩니다.

푸드스탬프 혜택의 의도는 그 푸드스탬프를 식품 예산의 일부로서만 사용하도록 하는 것입니다. 대부분의 가구들은 그들의 푸드스탬프에 반드시 얼마간의 현금을 보태 필요한 한달치 식료품을 삽니다.



신청

신청서는 어떻게 입수 할 수 있습니까?

지역의 커뮤니티 서비스 사무실에서 귀하가 요청한 바로 그날 푸드스탬프 신청서를 입수 할 수 있습니다.

신청서 입수 방법

- 사무실 직원에게 직접 요청하는 방법
- 전화로 요청하는 방법
- 귀하 대신에 다른 사람이 신청서를 입수 해 주는 방법

언제 신청서를 제출하면 됩니까?

가능한한 빨리 제출하시면 됩니다.

- 수혜 자격이 되면, 귀하가 신청서를 제출한 그날부터 푸드스탬프 혜택이 시작됩니다.
- 수혜 자격이 되면, 30일 이내로 푸드스탬프를 받게 됩니다.
- 지역 사무실에서 귀하의 면담일자를 정해 줄 것입니다.

푸드스탬프 혜택이 즉시 필요한 경우는 어떻게 합니까?

가족에게 돈이 조금 있거나 전혀 없는 관계로 도움을 즉시 받아야 할 필요가 있으면 신속 서비스를 받을 수 있습니다. 이런 서비스를 받을 자격이 디면, 5일 안으로 푸드스탬프를 받을 수 있습니다.



면담

면담은 어떻게 합니까?

면담을 할 때 담당자는,

- 프로그램 규정을 설명해 줍니다.
- 신청서에 작성되지 않은 부분이 있으면 완결할 수 있도록 도와줍니다.
- 귀하가 제공한 어떤 정보에 대한 증빙 서류를 요구합니다.
- 귀하의 권리와 의무 설명서 사본을 줍니다.
- 귀하가 취업 프로그램에 등록을 반드시 해야 할 입장이면 알려 줍니다.
- 이해하지 못한 부분은 어떤 것이라도 설명해 줍니다.

면담은 어디에서 합니까?

대부분의 푸드스탬프 면담은 커뮤니티 서비스 사무실에서 이행합니다. 사무실로 올 수 없을 경우에는 귀하의 형편을 잘 아는 누군가가 귀하를 대신해 면담을 신청해서 할 수 있습니다.

귀하를 대신해서 면담하러 갈 수 있는 사람이 없을 경우에는 사무실로 전화를 주십시오. 자격이 되면 귀하의 자택에서 아니면 전화로 면담을 할 수도 있습니다.

요구되는 증빙 서류

면담을 할 때 어떤 증빙서류를 가져가야 합니까?

귀하는 가구 지출 증빙 서류(영수증)를 제출해야 합니다. 귀하의 신청을 결정하는데에는 그러한 서류들이 필요합니다.

면담을 할 때 다음과 같은 증빙 서류가 있어야 합니다.

- 신분증
- 거주지 주소를 증명할 서류. 주소가 없으면 거주지를 커뮤니티 서비스 사무실에 알려 주십시오.
- 자택에 사는 가족 세대에 대한 증빙 서류
- 전 가족의 소득에 대한 증빙 서류

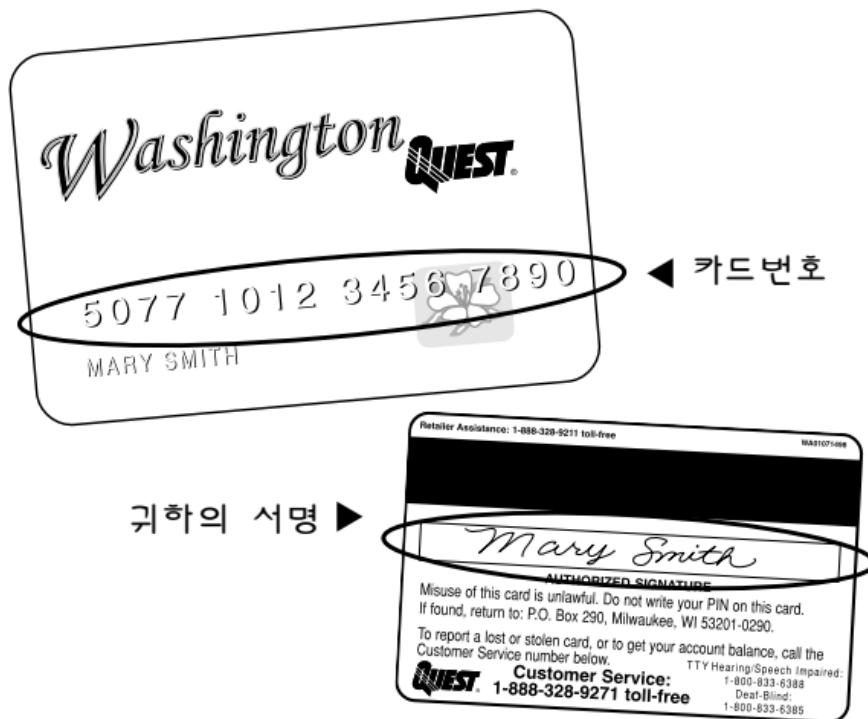
담당자는 이 외 다른 서류를 제출하라고 할 것입니까?

다음과 같은 사항이 귀하의 가족에게 해당될 경우에는 그 외의 증빙 서류를 요청하게 됩니다.

- **이민상태** - 아주 온 각 가족 인원에 대한 법적인 이민 신분 증빙 서류
- **최근의 유틸리티(전기, 수도, 오물세 등)**
청구서 - 유틸리티비를 청구 하였을 경우에 해당
- **아기를 맡기는 비용, 보육원, 자녀를 돌보는 사람에게 나가는 비용** - 구직, 직업 훈련, 일을 하는 동안 자녀를 위해 나가는 비용에 대한 증빙 서류
- **의료비** - 60세 이상의 노인이나 장애자에 대해 환불이 안되는 월 \$35이상의 의료비에 대한 증빙 서류
- **장애인라는 것을 증명할 수 있는 서류**
- **소득 및 영주권자 보증인 자산에 대한 서류**
- **명확하지 않거나 미심쩍은 정보가 있을 경우**

워싱턴주 EBT QUEST 카드란?

이제부터 매달 현금 및 식품 혜택을 안전하고 편리하게, 손쉽게 이용할 수가 있게 되었습니다. 이 방법을 소위 전신 대체 시스템(EBT 시스템)이라고 합니다. 귀하에게 해당되는 혜택을 워싱턴주 EBT QUEST 카드로 이용할 수가 있습니다.



- 식품 혜택과 현금 혜택은 DSHS 전신대체(EBT) 시스템을 통해 발행됩니다.

EBT QUEST 카드를 발행하게 된에 따라,

- 수표나 푸드스탬프 쿠폰을 보내지 않습니다.
- 귀하의 혜택은 귀하가 정해 놓은 은행구좌로 입금될 것입니다.
- 반드시 카드를 사용해야 혜택을 받을 수 있습니다.

참고 : 혜택 금액을 카드로 받는것이지 금액이 변동되는 것은 아닙니다. 혜택 이용 규정은 변동되지 않습니다.

EBT 혜택은 언제부터 사용할 수 있는가?

매달 받는 현금혜택이나 식품 혜택 일자는 변동되지 않습니다.

식품 혜택

지원 장지(AU)번호의 끝 번호	다음 해당 일자부터 이용 가능 (오전 7시 이후)
1	매달 1일
2	매달 2일
3	매달 3일
4	매달 4일
5	매달 5일
6	매달 6일
7	매달 7일
8	매달 8일
9	매달 9일
0	매달 10일

식품 혜택 승인 통지서에 식품 혜택을 이용할 수 있는 일자가 나와 있습니다. 또한 지역의 DSHS 사무실에 연락하여 혜택을 매달 언제 이용할 수 있는지를 알아 볼수도 있습니다.

현금 혜택

현금혜택은 오전 7시 이후부터 이용할 수 있습니다.

매월 1일부터

- 해당 혜택은 주말과 공휴일에도 이용이 가능합니다.
- 월말로 다 사용하지 않은 혜택 잔고는 다음달로 이월됩니다.



EBT PIN(비밀번호)란?

자신의 카드를 사용할 때마다 반드시 4 숫자로 된 비밀번호를 입력하여야 합니다. 이를 아래와 같이 명합니다.

PIN (비밀번호 - 신분확인용)

**** = PIN (4 숫자로 된 비밀번호)

비밀번호를 정하는 방법은 다음과 같습니다.

- 지역의 DSHS 사무실에서 카드를 받을 때에는 카드를 받을 때 비밀번호를 정하게 됩니다.
- 카드를 우편으로 받을 경우에는 받고 며칠 지나서 비밀번호를 받을 것입니다.

IMPORTANT INFORMATION

Here is your **secret** Personal Identification Number (PIN) for your Washington Quest card. Enter it every time you use your card. You will receive no more checks or food coupons!

1234

- **Memorize your PIN.**
- **DO NOT** write this number on your card or card holder.
- **DO NOT** keep this number in your wallet or purse.
- **DO NOT** let anyone see your PIN when you enter it at the machine.

REMEMBER: Your Washington Quest Card + PIN = Your Benefits!

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Éste es su número secreto de identificación personal (PIN) para su tarjeta Washington Quest. Marque este número cada vez que use su tarjeta. ¡No recibirá más cheques o estampillas de comida!

- **Memorice su PIN.**
- **NO ESCRIBA** este número en su tarjeta o en el estuche de la tarjeta.
- **NO GUARDE** este número en su cartera o bolsa.
- **NO DEJE** que nadie vea su PIN cuando usted lo marque en la máquina.

¡RECUERDE: Su tarjeta Washington Quest + PIN = Sus beneficios!

State of Washington
Department of Social and Health Services
P.O. Box 9254
Olympia, WA 98507-9254

Number
Client Address
XXXXXXX
XXXXXXXX

쓰레기통에 버리지 마십시오! 이 4 숫자가 있어야 카드로 혜택을 이용할 수 있습니다.

대체카드 소지자

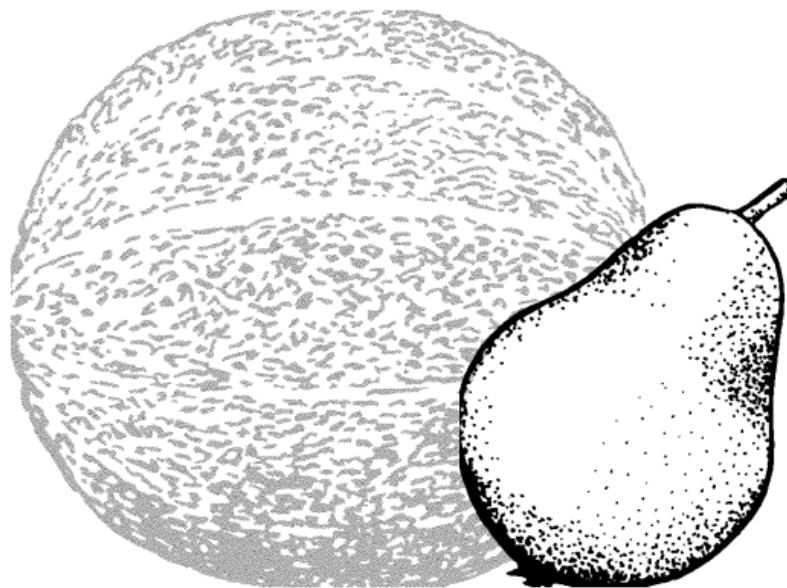
귀하를 도와 줄 누군가를 선정해 혜택을 이용할 수 있습니다. 이러한 사람을 대체카드 소지자라고 합니다.

대체카드 소지자는.

- 귀하가 선정해야 합니다.
- 지역의 DSHS 사무실에서 워싱턴 주 QUEST 카드와 비밀번호를 받을 것입니다.
- 귀하의 혜택을 쓸 수 있습니다.

누군가를 대체카드 소지자로 선정할 때에는 귀하가 믿을 수 있는 사람으로 선정하십시오. 혜택을 분실하거나 도난을 당하게 되면 환불 받을 수 없다는 것을 기억하시기 바랍니다.

더 자세한 내용이나 승인서를 입수 하려면 지역의 DSHS 사무실로 연락하십시오.



EBT 고객 서비스에 전화할 경우

고객 서비스 자동응답기 (ARU)

1-888-328-9271

주정부 TTY 번호 : 1-800-833-8388

주정부 TTY 점자 번호 :

1-800-833-6385

**다음과 같은 사항을 위해 하루 24시간, 주 7일간
무료로 전화할 수 있습니다.**

- 식품 혹은 현금 혜택 구좌 잔고를 알려고 하는 경우 .
- 카드 분실 및 도난 혹은 손상된 경우 . 자동 응답기(ARU)에서 고객 서비스 담당자 사무실로 바꿀 수 있습니다 .
- 지난 10건의 현금 구좌나 식품 구좌의 거래 내용을 듣고 싶을 경우 .
- 우편으로 카드 복원이나 비밀번호를 바꾸고 싶을 경우 . 자동응답기는 고객 서비스 담당자 사무실로 바꿀 수 있습니다 .

**고객 서비스 담당자 역시 다음과 같은 경우 귀하를
도와줄 수 있습니다.**

- 카드를 사용할 가까운 장소를 찾을 경우 .
- 2달간의 구좌 거래 내용을 얻으려고 할 경우 .
- ATM 문제로 보고할 경우 .
- 귀하가 영어외 다른 언어를 사용할 경우 .

이사를 하기 전에 해야 할 일

귀하에게 주어진 혜택을 잃는 일이 없도록 하십시오!

- 지역의 DSHS 사무실로 즉시 전화하여 새 주소를 알려 주십시오.
- 다른 주로 이사를 가려면 떠나기 전에 EBT 식품 혜택 구좌를 푸드스탬프 쿠폰으로 바꾸고 현금 혜택 구좌에 있는 현금을 전부 인출하여야 합니다. 지역의 DSHS 사무실로 전화하여 EBT 식품 혜택 구좌를 쿠폰으로 바꿀 수 있는 방법에 관해 알아보십시오.



준수 해야 할 법률

워싱턴주 QUEST 카드를 악용하는 것은 주 및 연방 범죄 행위에 속합니다.

- 시스템을 사취하거나 귀하의 카드를 다른 사람에게 팔거나 비밀번호를 알려주는 일은 범죄 행위에 들어갑니다.
- 카드 분실이 반복되면, 특별조사를 받게 되는 결과를 초래할 수 있습니다.



해당 혜택을 제 기간에 사용하여 주십시오.

받는 정부 혜택을 적어도 90일 이내로 다 쓰지 않으면 쓰지 않은 혜택을 잃게 될 수 있습니다. 이런 일이 있어 잃은 혜택을 다시 반환 받으려면 지역의 DSHS 사무실로 전화해야 합니다. 또한 받은 정부혜택을 적어도 270일 이내로 전부 쓰지 않으면 귀하의 혜택은 말소가 되며, 되돌려 받을 수가 없습니다.

빈번한 EBT에 관한 질문들과 그에 대한 답변

Q: 카드를 잊어버리고 가게로 가져 가지 않았을 때에도 물건을 구입할 수 있는가?

A: 구입할 수 없습니다. 카드 없이는 혜택을 받을 수 없습니다.

Q: 다른 주에서 나의 EBT 카드를 사용할 수 있는가?

A: 워싱턴주 QUEST 카드는 아이다호, 아리조나, 콜로라도, 알래스카 및 하와이에 있는 여러 가게에서 허용되고 있습니다. 그 외 다른 주에 있는 가게들은 EBT 프로그램을 취급할 수 있는 가게가 있거나 없는 가게가 있을 수도 있습니다. 다른 주의 가게에 QUEST 표시를 확인해 보십시오. QUEST 카드를 사용하기 전에 해당 가게로 확인을 먼저 해 보시기 바랍니다. 어떤 경우에는 가게에 QUEST를 취급하지 않는다 하더라도 QUEST 카드를 받기로 정한 가게도 있습니다. 다른 주에 있는 ATM 현금 인출기는 ATM이 QUEST 네트워크의 일부분으로 운영되는지 그 여부에 따라 이용할 수 있습니다. 따라서 다른 주에서의 현금 인출은 보증할 수 없습니다.

Q: 거래시 실수로 해당 구좌에서 인출하지 않고 다른 혜택 구좌에서 인출을 하였을 경우에는 어떻게 해야 하는가? 예를 들자면 식품 혜택 구좌로 식품을 사기를 원하는데 점원이 현금 혜택 구좌를 선택해 인출하였을 경우.

A: 그 가게에 다시 가서 해당 혜택 구좌로 재입금을 해달라고 하십시오. 가게에서는 잘못 청구된 구좌에 다시 입금을 하거나 (현금 혜택을 사용하였을 경우에는) 현금으로 환불해드립니다.

Q: 카드로 구입한 물건을 반환할 수 있는가 ?

A: 할 수 있습니다! 예를 들면, 우유가 상했으면 그 상한 우유와 영수증을 가게로 가져가면 됩니다. 환불 금액을 식품 구좌로 재입금시킬 것입니다. 식품 혜택으로 산 물건을 반환할 경우, 반환 물건 값을 현금으로 받을 수는 없습니다.

Q: 식품 혜택은 매달 언제 받게 되는가 ?

A: 식품 혜택은 매달 10일 전에 EBT 구좌로 입금됩니다. 식품 혜택을 이용할 수 있는 날짜는 식품지원 장치(AU) 번호의 끝 번호에 입각합니다. 예를 들면, 귀하의 식품 AU 끝 번호가 5일이면 매달 5일부터 식품 혜택을 이용할 수 있습니다. 귀하가 혜택을 이용할 수 있는 그 날짜는 식품 혜택 인가 통지서에 기재되어 있습니다. 또한 지역의 DSHS 사무실로 연락하면 귀하가 월별로 이용할 수 있는 날짜가 언제인지를 알 수 있습니다.

Q: 나의 EBT 현금 혜택을 쓸 수 있는 방법과 그 현금 혜택 구좌에서 현금을 어떻게 인출하는가 ?

A: 물건 구입시 귀하의 현금 구좌에서 돈이 인출되게 하려면 POS기가 있는 가게에서 귀하의 카드를 사용하면 됩니다. 임대비와 같이 큰 금액은 여러 곳에서 구입할 수 있는 우편환을 이용할 수 있습니다. 우편환은 현금을 지니고 있는 것보다 안전하며, 보통 ATM 부가요금 및 수수료보다는 십니다. 어떤 가게에서는 물건 구입시 현금 지불을 허용하고 있습니다. 해당 가게의 현금 지불 규정을 확인해 보십시오.

QUEST 표시가 있는 ATM 현금 인출기에서 현금을 인출할 수도 있습니다.

변동사항 보고

변동사항이 있으면 누가 그 변동사항을 보고해야 합니까?

가족 중에서 푸드스탬프 수혜자 모두가 해야 합니다.

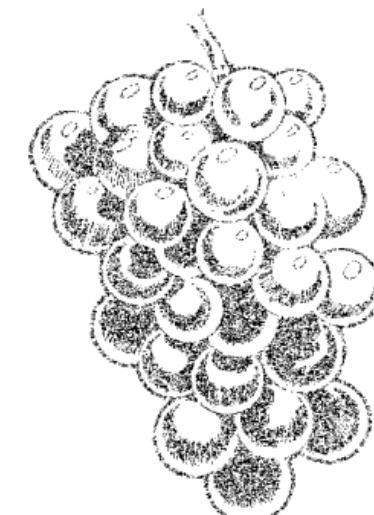
어떠한 변동사항을 보고해야 합니까?

푸드스탬프 혜택을 받는 가족 일원으로서, 다음과 같은 사항을 반드시 보고해야 합니다.

- 소득 출처에 변경이 있을 경우
- 주소변경(이사)으로 말미암아 임대비나 주택대부 금액에 변동이 있을 경우
- 은행구좌번호, 주택, 대지 주인 등, 자산에 변동이 있을 경우
- 소득에 \$25이상의 변동이 있을 경우
- 자택으로 누가 이사를 들어 왔거나 나갔을 경우 등, 가족 수가 변경되었을 경우
- 소유하고 있는 허가 차량 수에 변경이 있을 경우
- 일시적인 장애로 말미암아 귀하의 차량을 자산으로 취급되지 않았는데 그 장애가 완치되었을 경우

이러한 변동사항 보고는 어떻게 합니까?

- 서면으로 하면 됩니다.
- 전화로 할 수 있습니다.
- 직접 사무실로 오셔서 하면 됩니다.

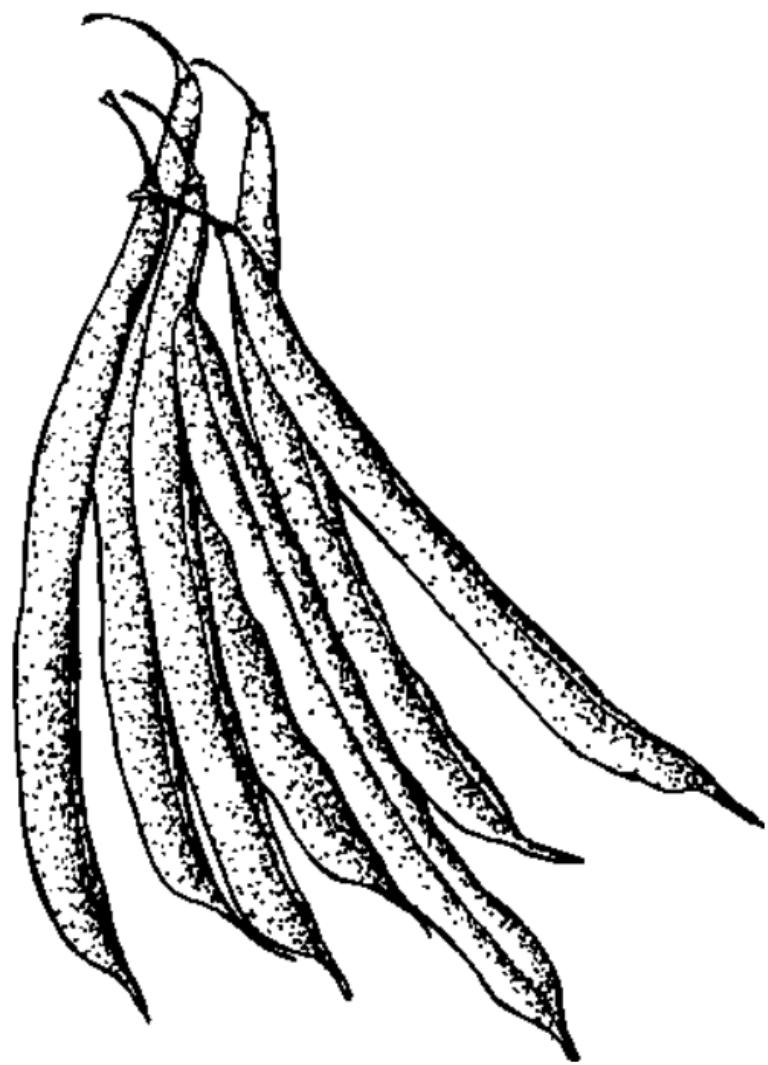


변동 사항을 보고하므로 해서 푸드스탬프 혜택이 달라졌을 경우에는 어떻게 되는가?

귀하의 푸드스탬프 혜택 변동이 귀하에게 어떤 영향을 주는지, 그 이유를 서면으로 보내달라고 할 것입니다.

이에 동의하지 않으면, 귀하의 재무 담당자, 감독관, 혹은 커뮤니티 서비스 사무실 행정관에게 말할 수 있습니다.

이상과 같이 하여도, 동의를 할 수 없을 경우에는 공정청문회를 요청할 수 있습니다.



수혜자격 재심사

수혜 자격 재심사란 무엇입니까?

이는 현재의 수혜 기간이 끝나기 전이나 혹은 수혜자격을 새로이 승인 받기 전에 푸드스탬프 혜택을 다시 신청하는 것을 말합니다.

제 신청은 언제 해야 합니까?

받는 푸드스탬프 수혜 기간이 두 달 미만이면 재정 서신에 재신청일자가 나와 있습니다.

두 달 이상으로 푸드스탬프를 받을 시에는 정확한 푸드스탬프 수혜 정지 날짜가 기재되어 있는 통지서를 보내드립니다. 이 통지서는 푸드스탬프가 실제로 중지되기 45일 전에 받으실 것입니다. 자격 여부 검토서 혹은 혜택 신청서가 이 통지서에 동봉됩니다.

수혜자격 재심사는 어떻게 할 수 있습니까?

서류를 작성하여 지역의 커뮤니티 서비스 사무실(CSO)로 반환하십시오. 그리고 나면 면담 일정을 받을 것입니다. 반드시 이 면담을 해야지만 귀하가 푸드스탬프 혜택을 더 받을 수 있는지 그에 대한 자격 여부를 알 수 있습니다.

자신에게 필요할 것이라고 생각되는 증빙 서류가 있으면 가져 오십시오. 담당자는 귀하와 면담할 때 필요한 것이 무엇인지를 결정하게 됩니다. 인터뷰를 마칠즈음에 귀하의 재심사에서 취해진 조치 사항 등을 서신으로 받을 것입니다.

이 서신에는 다음과 같은 사항을 알려 드립니다.

- 귀하의 수혜자격 여부
- 수혜자격 재심사 기간
- 수혜할 푸드스탬프 액수

면담을 하려 갈 수 없을 경우에는 어떻게 해야 합니까?

귀하의 상황을 잘 알고 있고 귀하를 대신해 일을 처리할 수 있는 사람의 이름을 대리인으로 지명 승인하면 됩니다. 귀하가 승인한 대리인이 귀하를 대신해 면담할 수 있습니다.

승인할 대리인의 이름이 없으면 CSO로 알려 주십시오. CSO 직원은 귀하와 전화로 회견을 하거나 아니면 가정 방문을 해서 업무를 완수 할 수 있도록 연락을 드릴 것입니다.



보건사회부에서 관리하는 모든 프로그램과 업무에 있어서 차별대우는 금지되어 있습니다. 이들 프로그램과 업무에 인종, 피부색, 신조, 정치적 신념, 출신, 종교, 연령, 성별, 장애여부로 인하여 그 누구도 배제할 수 없습니다.